



全新韩国语完全征服丛书! 真正符合韩国语考级水平!

听说读写全面提升,
单词会话语法文化,
追剧备考旅行购物,
一套就够用!



掌握



标准韩国语

2

【韩】祥明大学国际语言文化教育学院教材开发部 著 李海英 袁青月 译

简单5步,

完全征服实用韩语, 拿下TOPIK高分!

全2册 第一册

听说读写用

韩国人天天在用的生活韩语, 原汁原味纯正地道!



轻松备考TOPIK

参照考试大纲设置课文、语法、习题等, 考高分!

乐趣与学习并重

丰富习题、发音讲解、韩国文化, 让你的学习热情持续攀升!



韩语语境教学

采用韩语语境教学模式, 如同置身韩国, 综合提高语言实力!



一扫就能听

科学技术出版社

凤凰含章

掌握 标准韩国语

2
全2册
第一册



【韩】祥明大学国际语言文化教育学院教材开发部 著

李海英 袁青月 译

图书在版编目 (CIP) 数据

掌握标准韩国语. 2 : 全2册 / 韩国祥明大学国际语言文化教育学院教材开发部著 ; 李海英, 袁青月译. -- 南京 : 江苏凤凰科学技术出版社, 2015.12

(易人外语)

ISBN 978-7-5537-5591-5

I. ①掌… II. ①韩… ②李… ③袁… III. ①朝鲜语 - 教材 IV. ①H55

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第249414号

掌握标准韩国语2 (第一册)

Copyright © 2014, 祥明大学国际语言文化教育学院教材开发部

赵恒录, 梁泰荣, 金善熙, 柳承沅, 郑瑞英, 郑慧兰

All rights reserved.

Simplified Chinese Copyright © 2015 by Phoenix-HanZhang Publishing and Media (Tianjin) Co., Ltd.

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Darakwon, Inc.

through Agency Liang

江苏省版权局著作权合同登记 图字: 10-2015-445号

掌握标准韩国语2 (全2册)

著 者	【韩】祥明大学国际语言文化教育学院教材开发部
译 者	李海英 袁青月
责任编辑	张远文 葛 昀
责任监制	曹叶平 周雅婷

出版发行	凤凰出版传媒股份有限公司 江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.pspress.cn
经 销	凤凰出版传媒股份有限公司
印 刷	北京鑫海达印刷有限公司

开 本	718 mm × 1000 mm 1/16
总 印 张	35
总 字 数	625千字
版 次	2015年12月第1版
印 次	2015年12月第1次印刷

标准书号	ISBN 978-7-5537-5591-5
总 定 价	59.80元 (含光盘)

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。

目 录

使用说明	4
教材结构表	6
主要人物介绍	10

第 01 章 개학 开学	11
01 한국에 온 지 6개월이 되었어요 来韩国已经六个月了	12
02 신문방송학을 전공할 생각이예요 我想学新闻传媒专业	22
03 수업이 끝난 후에 매일 세 시간씩 공부했어요 每天下课后学习三个 小时	32
04 제가 오늘 유미코 씨한테 전화할게요 我今天给由美子打电话	42
05 다시 공부해 봅시다 复习	52
문화 文化	58

第 02 章 공공 기관 公共机关	59
01 여기에다가 주소와 전화번호를 써 주세요 请在这里写下地址和电话 号码	60
02 환전을 하려고 왔어요 我来换钱	70
03 주소를 영어로 써도 돼요? 可以用英语写地址吗?	80
04 비자를 연장하려고 하는데요 想办理签证续签	90
05 다시 공부해 봅시다 复习	100
문화 文化	106

第 03 章 일상생활 日常生活	107
01 짧은 머리가 참 잘 어울리는구나! 很适合短发啊!	108
02 영화관 앞에서 만나자 在电影院前面见吧	118
03 탁구 칠 줄 알아? 会打乒乓球吗?	128

04	집안일 때문에 그러니? 因为家务活儿才这样的吗?	138
05	다시 공부해 봅시다 复习	148
	문화 文化	154

第 04 章	교통 交通	155
01	서울은행이 어디에 있는지 아세요? 您知道首尔银行在哪里吗?	156
02	거기에 가려면 몇 번 버스를 타야 해요? 坐哪路公交车才能到那里?	166
03	지하철을 타야 늦지 않아요 乘地铁才不会迟到	176
04	저 횡단보도를 지나자마자 세워 주세요 过了那条人行横道请停车	186
05	다시 공부해 봅시다 复习	196
	문화 文化	202

第 05 章	쇼핑 购物	203
01	이 옷을 입으면 날씬해 보일 거예요 穿上这件衣服会显得更苗条	204
02	두 켈레에 오천 원에 드릴 테니까 하나 더 사세요 那5 000元两双, 你再多买一双吧	214
03	크거나 작으면 교환이 되지요? 尺寸大了或小了能换吧?	224
04	산 지 일주일 되었는데 환불할 수 있나요? 买了还不到一周, 可以退货吗?	234
05	다시 공부해 봅시다 复习	244
	문화 文化	250

附录

答案	252
听力原文	264
对话译文	271
文化译文	273
索引	274

前言

近年来，随着国内外韩语学习热潮的空前高涨，学习者的群体也日趋多样化，各种韩语课程和培训机构更是层出不穷。祥明大学国际语言文化教育学院着眼当下，旨在编写一套有效、实用的韩语教材，以满足海内外韩语学习者的热切需求。

这套《掌握标准韩国语》共分为6个等级，每本教材都是根据韩国语能力考试（TOPIK）的相关等级要求来编写的。

这本《掌握标准韩国语 2》是以完成韩语1级的学习者对象编写的教材。旨在让初学者熟练掌握韩语的基本结构和表达方法，通过丰富多样的活动形式练习韩语，并学习会话时所需的韩国文化，综合培养韩语沟通能力。

本书采用最新颖的教材编写原理，将学习重点放在韩语相关知识、韩语应用技巧以及韩国文化等方面，以期同步提高韩语听说读写能力。在编写过程中，作者还特别注重将丰富的教学实战经验与具体教学实例相结合，让初学者轻松、快乐地学习韩语。此外，为便于学习者高效地学习韩语，本书提供了详尽的知识点讲解及大量的实用练习题。

本书遵循以交流、沟通为中心的教学原理，大量运用场景模拟训练，设置多种生活实用主题，并提供丰富的视听资料，从而使学习更加高效、便捷。

现今，国内外的“韩语教育热潮”正以前所未有的态势席卷而来。在这一关键时期，希望《掌握标准韩国语》系列教材，能较好地满足国内外韩语学习者的需求。

祥明大学国际语言文化教育学院院长

赵恒录

目 录

使用说明	4
教材结构表	6
主要人物介绍	10

第 01 章 개학 开学	11
01 한국에 온 지 6개월이 되었어요 来韩国已经六个月了	12
02 신문방송학을 전공할 생각이예요 我想学新闻传媒专业	22
03 수업이 끝난 후에 매일 세 시간씩 공부했어요 每天下课后学习三个小时	32
04 제가 오늘 유미코 씨한테 전화할게요 我今天给由美子打电话	42
05 다시 공부해 봅시다 复习	52
문화 文化	58

第 02 章 공공 기관 公共机关	59
01 여기에다가 주소와 전화번호를 써 주세요 请在这里写下地址和电话号码	60
02 환전을 하려고 왔어요 我来换钱	70
03 주소를 영어로 써도 돼요? 可以用英语写地址吗?	80
04 비자를 연장하려고 하는데요 想办理签证续签	90
05 다시 공부해 봅시다 复习	100
문화 文化	106

第 03 章 일상생활 日常生活	107
01 짧은 머리가 참 잘 어울리는구나! 很适合短发啊!	108
02 영화관 앞에서 만나자 在电影院前面见吧	118
03 탁구 칠 줄 알아? 会打乒乓球吗?	128

04	집안일 때문에 그러니? 因为家务活儿才这样的吗?	138
05	다시 공부해 봅시다 复习	148
	문화 文化	154

第 04 章	교통 交通	155
01	서울은행이 어디에 있는지 아세요? 您知道首尔银行在哪里吗?	156
02	거기에 가려면 몇 번 버스를 타야 해요? 坐哪路公交车才能到那里?	166
03	지하철을 타야 늦지 않아요 乘地铁才不会迟到	176
04	저 횡단보도를 지나자마자 세워 주세요 过了那条人行横道请停车	186
05	다시 공부해 봅시다 复习	196
	문화 文化	202

第 05 章	쇼핑 购物	203
01	이 옷을 입으면 날씬해 보일 거예요 穿上这件衣服会显得更苗条	204
02	두 켈레에 오천 원에 드릴 테니까 하나 더 사세요 那5 000元两双, 你再多买一双吧	214
03	크거나 작으면 교환이 되지요? 尺寸大了或小了能换吧?	224
04	산 지 일주일 되었는데 환불할 수 있나요? 买了还不到一周, 可以退货吗?	234
05	다시 공부해 봅시다 复习	244
	문화 文化	250

附录

答案	252
听力原文	264
对话译文	271
文化译文	273
索引	274

使用说明

整体构成

本书由10个主题章节构成，每章各设4课时新课及1课时复习。每课的开篇都介绍了学习目标及背景知识，然后学习对话与生词。每课的内容依次为“导入→对话→词汇→词汇练习→语法①→练习→语法②→练习→课后习题”，同时在每章的最后都设有综合复习、发音及韩国文化赏析。



学习目标提示

每章开篇提示了将要学习的词汇、语法及课后习题，帮助学习者明确学习目标，增强学习兴趣。

导入

学习者可以通过生动的图片推测学习主题及相关句型的含义。同时图片下方还提出了与学习主题相关的问题，以引起学习者的好奇心。



对话

选取韩国人日常生活中最常用的表达方式，让学习者在学会地道会话的同时掌握基础词汇和语法。每段对话前都有相关的情境插图，便于学习者理解对话内容。

词汇

每课都分类整理出相关的必备词汇，并配以生动的图片，帮助学习者轻松记忆、灵活运用词汇。

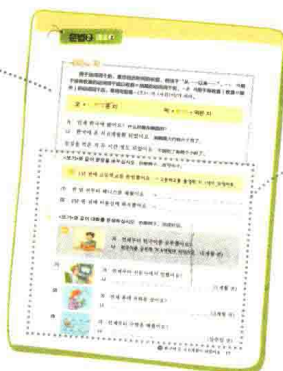
词汇练习

提供多种形式的练习题，帮助学习者巩固所学词汇，提高词汇应用能力。同时也有助于学习者顺利解答课后习题。



语法

每课将分别学习两个语法或句型，详细讲解其含义、功能、形态等，并配有最恰当的例句，便于学习者准确掌握语法。为帮助学习者理解，每个例句都配有译文。

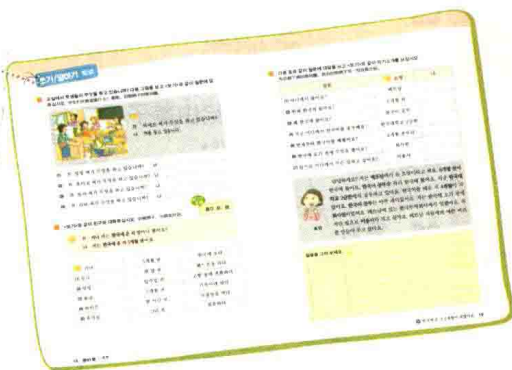


练习

仿照例子，练习造句及会话，强化对相应语法的理解和掌握。

课后习题

为了让学习者更加熟练地运用所学词汇和语法，每一课都设有课后习题，综合练习“听、说、读、写”四个方面的技能。学习者可通过练习题将所学词汇及语法等应用到日常对话中。



发音

为了使学习者更好地掌握发音，在每章的复习后结合例子详细讲解了发音规则。理解音韵现象后可以进行辨别发音的听力练习及听写练习。



复习

学完每章的1~4课后，学习者可以综合复习学过的词汇、句型、语法等，并检测自己的学习情况。

文化

选取与本章主题相关的文化信息，满足学习者对韩国风俗和文化的好奇心。同时还涉及了两国文化的比较，方便学习者将韩国文化与中国文化进行对比。



教材结构表

章	课	主题	题目	词汇	语法	习题	发音	文化
01 开学	01	自我介绍	来韩国已经六个月了	•与职场、职业相关的词汇 •与职业相关的短语	•-고 있다 •-(으)ㄴ 지	•自我介绍	과, 거	韩国的问候礼节
	02	专业	我想学新闻传媒专业	•与专业相关的词汇 •与大学、就业相关的词汇	•-기 때문에 •-(으)ㄴ/는/ (으)ㄴ	•介绍朋友		
	03	学业	每天下课后学习三个小时	•与学业相关的词汇 •与学习相关的短语	•-(으)ㄴ 후에 •-아/어/여지다	•说明状态变化		
	04	计划	我今天给由美子打电话	•与感情相关的词汇	•-(으)ㄴ/는/ (으)ㄴ 것 같다 •-(으)ㄴ게요	•推测		
	05	复习						
02 公共机关	01	银行	请在这里写下地址和电话号码	•与银行相关的词汇 •自动取款机	•-아/어/여야 하다 •에다가	•办存折 •汇款	ㄷ, ㅌ, ㅍ	韩国的货币
	02	兑换货币	我来换钱	•货币 •与换汇相关的词汇	•-(으)면 되다 •-(으)려고	•换汇 •准备旅行		
	03	邮局	可以用英语写地址吗?	•与邮局相关的词汇	•-아/어/여도 되다 •-(으)면 안 되다	•邮寄物品 •寄快递		
	04	出入境管理局	想办理签证续签	•与身份证相关的词汇	•-(으)ㄴ/는데요 •-게	•申请 •注册		
	05	复习						
03 日常生活	01	美容美发院	很适合短发啊!	•发型 •与美发相关的短语	•-아/어/여 •-는구나/구나	•描述外貌 •换发型	流音现象	非敬语
	02	约定	在电影院前面见吧	•与约定相关的短语	•-자/-지 말자 •-(으)려고 했는데	•约定 •取消约定		
	03	爱好	会打乒乓球吗?	•与体育比赛相关的词汇	•-(으)ㄴ 줄 알다/모르다 •-아/어/여라	•筹备活动 •说明能力		

章	课	主题	题目	词汇	语法	习题	发音	文化
03 日常生活	04	家务	因为家务活儿才这样的吗?	•与家务相关的短语	•-는 동안 •-니?	•了解信息 •了解方法	流音现象	非敬语
	05	复习						
04 交通	01	问路指路	您知道首尔银行在哪里吗?	•与问路指路相关的词汇	•-(으)ㄴ/는지 알다/모르다 •-다가	•问路 •看略图指路	双收音 ㄹ	地铁座位礼节
	02	乘公交车	坐哪路公交车才能到那里?	•与公交车相关的词汇 •与公交车相关的短语	•-(으)려면 •아무 (이)나	•说烦心事 •问答交通方式		
	03	乘地铁	乘地铁才不会迟到	•与地铁相关的词汇 •预订火车票	•(중)에서 가장/제일 •-아/어/여야	•听公共交通广播 •介绍首尔旅游景点		
	04	乘出租车	过了那条人行横道请停车	•与出租车相关的短语 •与交通相关的短语	•-지 않아요? •-자마자	•说明下车地点 •公共交通相关经验		
	05	复习						
05 购物	01	购买	穿上这件衣服会显得更苗条	•与服装相关的词汇 •与购买相关的短语	•-아/어/여 보이다 •-(으)래요	•描述状态 •购物 1	双收音 ㄹ	韩国的市场
	02	讨价还价	那5 000元两双,你再多买一双吧	•购物场所	•(이)나 •-(으)ㄴ 테니까	•讨价还价 •提议		
	03	退换	尺寸大了或小了能换吧?	•与穿着相关的词汇	•-거나 •-거든요	•购物 2 •选择		
	04	退货	买了还不到一周,可以退货吗?	•与退换、退货相关的词汇	•밖에 •-나요?/(으)ㄴ 가요?	•退换 •退货		
	05	复习						

교재 구성표

장	과	주제	제목	어휘	문법	과제	발음	문화
01 개학	01	자기 소개	한국에 온 지 6개월이 되었어요	•직장과 직업 관련 어휘 •직업 관련 표현	•-고 있다 •-(으)ㄴ 지	•자기소개하기	가, 거	한국의 인사 예절
	02	전공	신문방송학을 전공할 생각이예요	•전공 관련 어휘 •대학/취업 관련 어휘	•-기 때문에 •-(으)ㄴ/는/(으)ㄴ	•친구 소개하기		
	03	학업	수업이 끝난 후에 매일 세 시간씩 공부했어요	•학업 관련 어휘 •학습 관련 표현	•-(으)ㄴ 후에 •-아/어/여지다	•상태 변화 설명하기		
	04	계획	제가 오늘 유미코 씨한테 전화할게요	•감정 관련 어휘	•-(으)ㄴ/는/(으)ㄴ 것 같다 •-(으)ㄴ게요	•추측하기		
	05	다시 공부해 봅시다						
02 공공기관	01	은행 이용	여기에다가 주소와 전화번호를 써 주세요	•은행 관련 어휘 •현금자동인출기	•-아/어/여야 하다 •에다가	•통장 만들기 •송금하기	ㄷ, ㅌ, ㅍ	한국의 화폐
	02	환전	환전을 하려고 왔어요	•화폐 •환전 관련 어휘	•-(으)면 되다 •-(으)려고	•환전하기 •여행 준비하기		
	03	우체국 이용	주소를 영어로 써도 돼요?	•우체국 관련 어휘	•-아/어/여도 되다 •-(으)면 안 되다	•우편물 보내기 •택배 보내기		
	04	출입국 관리 사무소 이용	비자를 연장하려고 하는데요	•신분증 관련 어휘	•-(으)ㄴ/는데요 •-게	•신청하기 •등록하기		
	05	다시 공부해 봅시다						
03 일상 생활	01	미용실 이용	짧은 머리가 참 잘 어울리는구나!	•머리 모양 •미용 관련 표현	•-아/어/여 •-는구나/구나	•외모 묘사하기 •머리 모양 바꾸기	유음화	반말
	02	약속	영화관 앞에서 만나자	•약속 관련 표현	•-자/-지 말자 •-(으)려고 했는데	•약속하기 •약속 취소하기		
	03	취미 활동	탁구 칠 줄 알아?	•운동 경기 관련 어휘	•-(으)ㄴ 줄 알다/모르다 •-아/어/여라	•행사 준비하기 •능력 설명하기		

장	과	주제	제목	어휘	문법	과제	발음	문화
03 일상 생활	04	집안일	집안일 때문에 그러 니?	• 집안일 관련 표현	• -는 동안 • -니?	• 정보 알기 • 방법 알기	유음화	반말
	05	다시 공부해 봅시다						

04 교통	01	길 찾기	서울은행이 어디에 있는지 아세요?	• 길 찾기 관련 어휘	• -(으)ㄴ/는지 알다/모르다 • -다가	• 길 묻기 • 약도 보고 길 설명하기	접받침 ㄹ	지하철 좌석 예절
	02	버스 이용	거기에 가려면 몇 번 버스를 타야 해요?	• 버스 관련 어휘 • 버스 관련 표현	• -(으)려면 • 아무 (이)나	• 고민 말하기 • 교통편 묻고 대답하기		
	03	지하철 이용	지하철을 타야 늦지 않아요	• 지하철 관련 어휘 • 기차표 예약하기	• (중)에서 가장/ 제일 • -아/어/여야	• 대중교통의 안내 방송 듣기 • 서울의 명소 소개하기		
	04	택시 이용	저 횡단보도를 지나자 마자 세워 주세요	• 택시 관련 표현 • 교통 관련 표현	• -지 않아요? • -자마자	• 하차 지점 설명하기 • 대중교통에 관한 경험 읽기		
	05	다시 공부해 봅시다						

05 쇼핑	01	구입	이 옷을 입으면 날씬해 보일 거예요	• 의복 관련 어휘 • 구입 관련 표현	• -아/어/여 보이다 • -(으)래요	• 상태 묘사하기 • 물건 사기 1	접받침 ㄹ	한국의 시장
	02	홍정	두 컬레에 오천 원에 드릴 테니까 하나 더 사세요	• 쇼핑 장소	• (이)나 • -(으)ㄴ 테니까	• 흥정하기 • 제안하기		
	03	교환	크거나 작으면 교환이 되지요?	• 착용 관련 어휘	• -거나 • -거든요	• 물건 사기 2 • 선택하기		
	04	환불	산 지 일주일 되었는데 환불할 수 있나요?	• 교환/반품 관련 어휘	• 밖에 • -나요?/(으)ㄴ 가요?	• 교환하기 • 환불하기		
	05	다시 공부해 봅시다						

主要人物介绍



토니 (托尼)

年龄：24岁
国籍：영국
职业：초급 학생

김수정 (金秀贞)

年龄：32岁
国籍：한국
职业：한국대학교
한국어 선생님



왕리 (王力)

年龄：25岁
国籍：중국
职业：한국대학교
대학생



리타 (丽塔)

年龄：22岁
国籍：러시아
职业：초급 학생



밍밍 (明明)

年龄：24岁
国籍：중국
职业：초급 학생

박민수 (朴敏洙)

年龄：27岁
国籍：한국
职业：회사원



유미코 (由美子)

年龄：33岁
国籍：일본
职业：가정 주부,
초급 학생



이수빈 (李秀彬)

年龄：22岁
国籍：한국
职业：한국대학교
대학생



피에르 (皮埃尔)

年龄：20岁
国籍：프랑스
职业：초급 학생



토야 (托雅)

年龄：20岁
国籍：몽골
职业：초급 학생



第01章

개학



01

题目 한국에 온 지 6개월이 되었어요

语法 -고 있다
-(으)ㄴ 지

习题 自我介绍

02

题目 신문방송학을 전공할 생각이예요

语法 -기 때문에
-(으)ㄴ/는/(으)ㄹ

习题 介绍朋友

03

题目 수업이 끝난 후에 매일 세 시간씩 공부했어요

语法 -(으)ㄴ 후에
-아/어/여지다

习题 说明状态变化

04

题目 제가 오늘 유미코 씨한테 전화할게요

语法 -(으)ㄴ/는/(으)ㄹ 것 같다
-(으)ㄹ게요

习题 推测

05

• 复习

• 文化 韩国的问候礼节

01

한국에 온 지 6개월이 되었어요



主题 自我介绍

词汇 与职场、职业相关的词汇
与职业相关的短语

语法 -고 있다
-(으)ㄴ 지

习题 自我介绍